

NOTICE OF FORM CHANGE NO. 05-047 ERRATA

DATE

03-21-2005

TO:
County Welfare Director
Supply Clerk / Forms Coordinator

FROM:
Forms Management Unit
(916) 657-1907

Community Care Licensing District Offices
 Private and Public Adoption Agencies

District Attorney
 Other

Listed below is information regarding a form change. Only applicable information is shown.

This notice updates your Department of Social Services County Forms Catalog.

FORM NUMBER AND TITLE CW 2166 (7/02) English and Spanish
Work Really Pays! Here's How

ORDER UNIT MASTER ONLY	<input checked="" type="checkbox"/> Free <input type="checkbox"/> Sold	ESTIMATED PRICE	INITIAL SUPPLY SENT <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No
<input checked="" type="checkbox"/> New <input type="checkbox"/> Revised	DATE OF FORM 7/02	REPLACES	<input type="checkbox"/> Obsolete

REQUIRED FORM-

 No Change Permitted

REQUIRED FORM-

 Substitute Permitted With Prior DSS Approval Recommended Form

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED STOCK MAINTAINED AT:

Department of Social Services Warehouse
P.O. Box 980788
West Sacramento, CA 95798-0788

 Other:**FORMS DISPOSITION AND SPECIAL INSTRUCTIONS**

DISPOSITION OF OLD SUPPLY

 Use until exhausted Destroy

USE NEW FORM

 When supply available in DSS Warehouse Use new form effective _____

USE FORM IN ACCORDANCE WITH

 All County Letter No. Other (specify)

ADDITIONAL INFORMATION REGARDING FORM CHANGE

Attached is a reproducible copy.

This form was obsoleted in error.

Print form: 8 1/2 x 11, 2 sided

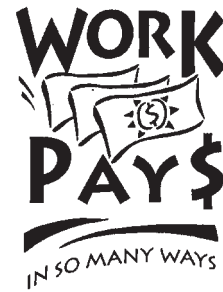
Check on the internet to see if forms are available at www.dss.cahwnet.gov

For camera-ready copies of English and Spanish forms, please call the Forms Management Unit (FMU) at (916) 657-1907, or by electronic mail at: fmudss@dss.ca.gov. Contact Language Services for other languages at (916) 445-6778 or by electronic mail at LTS@dss.ca.gov.

WORK REALLY PAYS! HERE'S HOW:

You can work and still get CalWORKs cash aid as long as you remain eligible. When you add the amount of your earnings to your cash aid, you will have more \$\$\$ for your family. Work also:

- Builds a better life for you and your family.
- Builds your self-esteem.
- Develops your job skills, and helps you get a better job.
- Gives you personal satisfaction.



HERE IS AN EXAMPLE OF HOW WORK PAYS FOR MARY AND HER TWO CHILDREN (REGION 2):

FIGURE YOUR EARNINGS AND CASH AID:

Step 1 We figure Mary's weekly gross earnings:
\$6.00 x 32 hours = \$192 Weekly Earnings

Step 2 We figure Mary's monthly gross earnings:
\$192 x 4 weeks = \$768 Monthly Gross Earnings

Step 3 We figure Mary's monthly countable earnings:

Mary's Monthly Gross Earnings	\$ 768.00
Less \$225 deduction	- 225.00
Balance	\$ 543.00
Less 50% (half) deduction (\$543 ÷ 2 = \$271.50)	- 271.50
Equals Countable Earnings	\$ 271.50*

Step 4 We figure Mary's cash grant:

Non-exempt Maximum Aid	
Payment (MAP) for 3 (Region 2)	\$ 647.00
Less Mary's Countable Earnings	- 271.00*
Equals Cash Grant	\$ 376.00

Step 5 We figure Mary's total monthly income:

Monthly Gross Earnings	\$ 768.00
Plus Cash Grant	+ 376.00
Equals Total Gross Income	\$ 1,144.00

Step 1 Figure your weekly gross earnings:
Your hourly wage \$ _____ x your weekly hours of work _____ = your Weekly Gross Earnings \$ _____.

Step 2 Figure your monthly gross earnings:
Your Weekly Gross Earnings \$ _____ x 4 (weeks in a month) = your Monthly Gross Earnings \$ _____.

Step 3 Figure your monthly countable earnings:

Your Monthly Gross Earnings (from Step 2)	\$ <input type="text"/>
Less \$225 deduction	- 225.00
Balance	\$ <input type="text"/>
Less 50% (half) of balance	- <input type="text"/>
Equals Countable Earnings	\$ <input type="text"/>

Step 4 Figure your cash grant:

Non-exempt Maximum Aid	
Payment (MAP) for a family your size	\$ <input type="text"/>
Less your Countable Earnings (from step 3)	- <input type="text"/>
Equals Cash Grant	\$ <input type="text"/>

Step 5 Figure your total monthly income:

Monthly Gross Earnings (from step 2)	\$ <input type="text"/>
Plus Cash Grant (from step 4)	+ <input type="text"/>
Equals Total Gross Income	\$ <input type="text"/>

* Countable Income is rounded down to whole dollar amounts.

• For a translation of this notice, ask your worker.

若需本通知的翻譯本，請和你的工作員聯絡。

Si no puede leer este documento, pídale ayuda a su trabajador.

Для перевода этого извещения обратитесь к работнику.

Để có bản dịch của thông báo này, xin liên lạc với nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị.

TURN PAGE OVER FOR FACTS ABOUT OTHER BENEFITS YOU CAN GET FROM WORKING

WORK PAYS IN SO MANY OTHER WAYS, TOO!

SUPPORTIVE SERVICES

While in CalWORKs, you and the county will agree on certain goals and program activities to help you get a job and support your family without cash aid. To help you take part in these program activities, the county will provide supportive services for transportation, child care, ancillary costs, and counseling services to help with the transition to work.

CHILD CARE

You may have part or all of your child care paid. You can get paid child care while you look for a job, work, or take part in other approved CalWORKs activities, such as training or county orientation meetings. Your child care will be paid to the eligible child care provider that you choose.

If you are working or taking part in a county approved activity, you can get paid child care for the entire time you are on cash aid. After you go off cash aid, you can continue to get child care for up to 24 months.

After you have received 24 months of child care, you may continue to get child care if funding is available and your family remains eligible. The county or the local Alternative Payment Program agency will help you to find additional services.

JOB RETENTION SERVICES

Some counties provide job retention services for eligible former recipients as part of the CalWORKs program. Job retention services can be case management or other services that help you keep a job or get a better job. Ask your worker what services may be available in your county. Months you get job retention services do not count against the California 60-month time limit, and do not count against the Federal limit as long as you are employed.

You may get job retention services IF:

- You received a CalWORKs cash grant AND
- You went off cash aid because you got a job.

You can get these services for up to 24 months from the time you stopped getting a CalWORKs cash grant because of earnings from a job.

HEALTH COVERAGE IS IMPORTANT FOR YOU AND YOUR FAMILY

Your health coverage may continue when your CalWORKs cash aid stops.

- Depending on the reason your cash aid stops, you and your child(ren) may be eligible for continued no-cost or low-cost health coverage under the Medi-Cal or Healthy Families programs.

EARNED INCOME TAX CREDIT (EITC)

When you work and have low income, you can usually get the EITC. You must file a federal tax return to get the EITC. The money you get from the EITC will not lower your cash aid grant. If you would like to know more about the EITC, ask your employer or contact the Internal Revenue Service (IRS).

WORKING HELPS YOU AVOID THE TIME LIMITS ON CalWORKs CASH AID

State 18 and 24-Month Time Limits

To keep getting cash aid beyond 18 or 24 months, a parent or caretaker relative must work and/or take part in community service for the number of hours the county requires.

- The 18-month limit applies to recipients who began getting cash aid in or after the month the county started its CalWORKs Welfare-to-Work program. The county may extend the 18-month limit for an additional 6 months.
- The 24-month limit applies to recipients who began getting cash aid in the month before the county started its Welfare-to-Work program.
- The 18-month or 24-month time limit period starts when you and the county sign your Welfare-to-Work plan, or when you refuse to sign your Welfare-to-Work plan.

Federal and State 60-Month Time limits

As of January 1, 1998, a parent or caretaker relative can only get CalWORKs cash aid for up to a lifetime total of 60 months. Cash aid received from CalWORKs and/or from any other state counts toward the 60-month limit.

- There are exceptions to the 60-month time limit rule. These exceptions allow aid to continue past the time limit, or stop a month of aid from counting toward the time limit. Some of these exceptions are:
 - The limit does not apply to children.
 - A month on cash aid does not count toward the 60-month time limit when the person is:
 - ✓ Age 60 or older.
 - ✓ Exempt from taking part in Welfare-to-work activities for certain reasons.
 - ✓ Disabled for 30 days or more.
 - ✓ And other reasons your worker can tell you.
- Other states may have different rules for the 60-month time limit.

¡EL TRABAJAR REALMENTE LE BENEFICIA! AQUÍ SE EXPLICA COMO:

Puede trabajar y continuar recibiendo asistencia monetaria proveniente del Programa de California de Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los Niños (CalWORKs), siempre y cuando siga reuniendo los requisitos. Cuando sume su salario a su asistencia monetaria, tendrá más \$\$\$ para su familia. El trabajar también:

- establece una vida mejor para usted y su familia.
- desarrolla su dignidad.
- desarrolla sus habilidades de trabajo y le ayuda a obtener un empleo mejor.
- le proporciona satisfacción personal.



AQUÍ HAY UN EJEMPLO DE COMO EL TRABAJAR LES BENEFICIA A MARIA Y SUS DOS HIJOS (REGION 2):

Paso 1 Calculamos el salario semanal bruto de María:
 $\$6.00 \times 32 \text{ horas} = \192 salario semanal bruto

Paso 2 Calculamos el salario mensual bruto de María:
 $\$192 \times 4 \text{ semanas} = \768 salario mensual bruto

Paso 3 Calculamos el salario mensual contable de María:

Salario mensual bruto de María	\$ 768.00
Menos la deducción de \$225	- 225.00
Saldo	\$ 543.00
Menos la deducción de 50% (la mitad)	- 271.50
(\$543 ÷ 2 = \$271.50)	
Salario contable	\$ 271.50*

Paso 4 Calculamos el pago mensual de María:

Pago máximo de asistencia (MAP) no exento para 3 (Región 2)	\$ 647.00
Menos el salario contable de María	- 271.00 *
Pago mensual	\$ 376.00

Paso 5 Calculamos el total de ingresos mensuales de María:

Salario mensual bruto	\$ 768.00
Más el pago mensual	+ 376.00
Total de ingresos brutos	\$ 1,144.00

* La cantidad monetaria de los ingresos contables se redondea hacia abajo a números enteros.

CALCULE SU SALARIO Y ASISTENCIA MONETARIA:

Paso 1 Calcule su salario semanal bruto:
 Su salario por hora \$_____ x el número de horas que trabaja a la semana _____ = su salario semanal bruto \$_____.

Paso 2 Calcule su salario mensual bruto:
 Su salario semanal bruto \$_____ x 4 (semanas en un mes) = su salario mensual bruto \$_____.

Paso 3 Calcule su salario mensual contable:
 Su salario mensual bruto (del Paso 2) \$
 Menos la deducción de \$225 - 225.00
 Saldo \$
 Menos 50% (la mitad) del saldo -
 Su salario contable \$

Paso 4 Calcule su pago mensual:
 Pago máximo de asistencia (MAP) no exento para una familia del mismo tamaño que la suya \$
 Menos su salario contable (del Paso 3) -
 Su pago mensual \$

Paso 5 Calcule el total de sus ingresos mensuales:
 Su salario mensual bruto (del Paso 2) \$
 Más el pago mensual (del Paso 4) +
 Total de sus ingresos brutos \$

VEA LA SIGUIENTE PAGINA PARA DATOS SOBRE OTROS BENEFICIOS QUE PUEDE OBTENER AL TRABAJAR.

¡EL TRABAJAR TAMBIEN LE BENEFICIA DE TANTAS OTRAS MANERAS!

SERVICIOS DE APOYO

Mientras participe en CalWORKs, usted y el condado se pondrán de acuerdo sobre ciertas metas y actividades del programa para ayudarle a usted a obtener empleo y a mantener a su familia sin asistencia monetaria. Para ayudarle a que participe en estas actividades del programa, el condado proporcionará servicios de apoyo en relación al transporte, cuidado de niños, gastos suplementarios y servicios de orientación para ayudar con la transición de la asistencia pública al trabajo.

CUIDADO DE NIÑOS

Es posible que se le pague todo o parte del cuidado de sus hijos. Se le puede pagar el cuidado de niños mientras busca empleo, trabaja, o participa en otras actividades aprobadas de CalWORKs, como entrenamiento o juntas de orientación del condado. Se le pagará el cuidado de niños al proveedor de cuidado de niños que reúna los requisitos y que usted escoja.

Si está trabajando o participando en una actividad aprobada por el condado, se le puede pagar el cuidado de niños durante todo el tiempo que usted esté recibiendo asistencia monetaria. Cuando deje de recibirla, se le podrá continuar pagando el cuidado de niños hasta por 24 meses.

Después de que se le haya pagado el cuidado de niños por 24 meses, es posible que se le pueda seguir pagando ese cuidado si hay fondos disponibles y su familia continúa reuniendo los requisitos. El condado o la oficina local del Programa de Pagos Alternativos le ayudará a encontrar servicios adicionales.

SERVICIOS PARA CONSERVAR UN EMPLEO

Como parte del Programa de CalWORKs, algunos condados les proporcionan servicios para conservar un empleo a los antiguos beneficiarios que reúnen los requisitos. Los servicios para conservar un empleo pueden ser en la forma de administración del caso u otros servicios que le ayuden a conservar un empleo u obtener uno mejor. Pregúntele a su trabajador qué servicios hay disponibles en su condado. Los meses en que reciba servicios para conservar un empleo no contarán en relación al límite de tiempo de California de 60 meses, y tampoco contarán en relación al límite de tiempo federal, siempre y cuando usted esté empleado.

Es posible que reciba servicios para conservar un empleo Si:

- recibió un pago mensual de CalWORKs Y
- dejó de recibir asistencia monetaria porque consiguió un empleo.

Puede recibir estos servicios hasta por 24 meses a partir del momento en que dejó de recibir un pago mensual de CalWORKs debido a los ingresos ganados provenientes de un empleo.

LA COBERTURA DE SALUD ES IMPORTANTE PARA USTED Y SU FAMILIA

Es posible que su cobertura de salud continúe después de que su asistencia monetaria de CalWORKs termine.

- Dependiendo de la razón por la que su asistencia monetaria termine, es posible que bajo el Programa de Asistencia Médica de California (Medi-Cal) o el Programa de Familias Saludables, usted y sus hijos reúnan los requisitos para continuar teniendo cobertura de salud gratuita o a bajo costo.

CREDITO EN LOS IMPUESTOS POR INGRESOS GANADOS (EITC)

Cuando trabaja y tiene bajos ingresos, usualmente puede obtener un EITC. Tiene que presentar una declaración de impuestos federales para obtener el EITC. El dinero que reciba del EITC no disminuirá su pago mensual de asistencia monetaria. Si le gustaría obtener más información acerca del EITC, pregúntele a su empleador o comuníquese con el Departamento de Impuestos Federales (IRS).

EL TRABAJAR LE AYUDA A EVITAR LOS LIMITES DE TIEMPO RELACIONADOS A LA ASISTENCIA MONETARIA DE CalWORKs

Límites de tiempo estatales de 18 y 24 meses

Para continuar recibiendo asistencia monetaria después de los 18 ó 24 meses, el padre/madre o la persona encargada del cuidado continuo de un familiar tiene que trabajar y/o participar en actividades para la comunidad durante el número de horas que el condado requiera.

- El límite de tiempo de 18 meses es pertinente para los beneficiarios que empezaron a recibir asistencia monetaria el o después del mes en que el condado empezó el Programa de CalWORKs para la Transición de la Asistencia Pública al Trabajo (*CalWORKs Welfare-to-Work*). El condado puede extender el límite de 18 meses por un período de seis meses más.
- El límite de tiempo de 24 meses es pertinente para los beneficiarios que empezaron a recibir asistencia monetaria antes del mes en que el condado empezó el Programa de CalWORKs para la Transición de la Asistencia Pública al Trabajo.
- El período del límite de tiempo de 18 ó 24 meses empieza cuando usted y el condado firman el plan de usted para la Transición de la Asistencia Pública al Trabajo, o cuando usted se niega a firmarlo.

Límite de tiempo federal y estatal de 60 meses

A partir del 1º de enero de 1998, el padre/madre o la persona encargada del cuidado continuo de un familiar solamente puede recibir asistencia monetaria de CalWORKs hasta por 60 meses en total durante toda su vida. La asistencia monetaria recibida de CalWORKs y/o de cualquier otro estado cuenta en relación al límite de 60 meses.

- Hay excepciones a la regla del límite de tiempo de 60 meses. Estas excepciones permiten que la asistencia continúe después del límite de tiempo, o que algún mes de asistencia no cuente en relación al límite de tiempo. Algunas de estas excepciones son:
 - El límite no es pertinente para los niños.
 - Un mes de asistencia monetaria no cuenta en relación al límite de tiempo de 60 meses cuando la persona:
 - ✓ tiene 60 años o más.
 - ✓ por ciertas razones está exenta de participar en actividades de la Transición de la Asistencia Pública al Trabajo.
 - ✓ está incapacitada/discapacitada por 30 días o más.
 - ✓ Y por otras razones que su trabajador le puede explicar.
- Es posible que otros estados tengan reglas diferentes en relación al límite de tiempo de 60 meses.